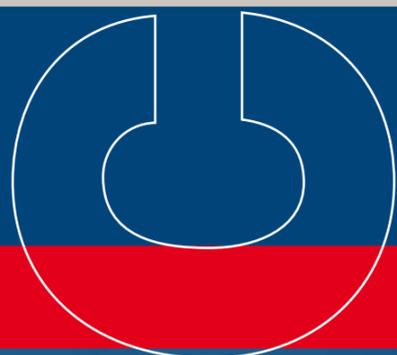


scm



Range of manual, electric and
programmed circular saws
Elektrisch und manuell einstellbare
Formatkreissägen



NOVA

Circular saws _ Formatkreissägen



Guaranteed quality at your fingertips
 Garantierte Qualität, die sich jeder leisten kann

Designed and produced in SCM_Entwickelt und hergestellt in SCM

NOVA	CLASS	<i>L'invincibile</i>
Guaranteed quality at your fingertips Garantierte Qualität, die sich jeder leisten kann	The best solution for each application Die beste Lösung für hohe Anforderungen	The exclusive choice for your success Die Entscheidung für eine exklusive Leistungsfähigkeit

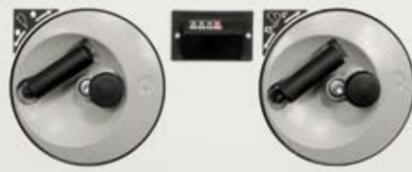
Next generation manufacturing cycles, continuous research and development and advanced solutions are all factors which ensure that our machines are produced to **certified quality** standards. An efficient after-sales service and readily available spare parts for machines, both past and present, will maintain its cost-effectiveness and value over a long period of time.

Modernste Produktionsmethoden, fortschrittliche Planung und die ununterbrochene Suche nach den besten Lösungen ermöglichen die Produktion von Maschinen mit **zertifizierter Qualität**. Eine effiziente Betreuung der Kunden nach dem Kauf und die Verfügbarkeit von Ersatzteilen auch für bereits seit längerer Zeit ausgelaufene Modelle leisten ihren Beitrag zur Werterhaltung der SCM Maschinen auch über einen langen Zeitraum.



Experience, technical research, Italian creativity...
 Jahrelange Erfahrung, Technologieforschung und italienische Gestaltungskraft...

A long tradition of inventions and patents at the customer's service. SCM already has the highest number of registered patents in its sector thanks to its ongoing research and development effort.

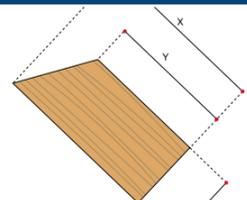


Operator's assistance software in angular cutting

Software für die Unterstützung des Bedieners während der Winkelschnitten

Eine lange Tradition an Erfindungen und Patenten im Dienst des Kunden. SCM hat die höchste Anzahl an registrierten Patenten und die Forschung wird ohne Unterbrechung fortgesetzt.

Manual blade lifter operated from the front of the machine
 Vorrichtung zum manuellen Einstellen des Sägeblatts von der Maschinenvorderseite



SI300 NOVA

Flexible with low investment
Flexibilität zum günstigen Preis



SI300 NOVA in CE configuration,
carriage 2600 mm
SI300 NOVA in CE-Ausführung,
Sägewagen mit Besäumlänge 2600 mm

MANUAL VERSION
MANUELLE AUSFÜHRUNG



SI300 S NOVA

Compact without compromises
Kompakt und ohne Kompromisse



SI300 S NOVA in CE configuration,
carriage 1600 mm
SI300 S NOVA in CE-Ausführung,
Sägewagen mit Besäumlänge 1600 mm

MANUAL VERSION
MANUELLE AUSFÜHRUNG



SI400 NOVA

Rich equipment and professional
Komplette und professionelle Lösung



SI400 NOVA in CE configuration,
carriage 2600 mm
SI400 NOVA in CE-Ausführung,
Sägewagen mit Besäumlänge 2600 mm

MANUAL VERSION
MANUELLE AUSFÜHRUNG



SI400 E NOVA

Precise, strong and reliable
Präzise, robust und zuverlässig



ELECTRIC VERSION
ELEKTRISCHE AUSFÜHRUNG



SI400 E NOVA in CE configuration, carriage 3200 mm (opt.)
SI400 E NOVA in CE-Ausführung, Sägewagen mit Besäumlänge 3200 mm (Opt.)

SI400 EP NOVA

Technology within everybody's reach
Technologie, die sich jeder leisten kann



PROGRAMMED VERSION
PROGRAMMIERTE AUSFÜHRUNG



SI400 EP NOVA in CE configuration, carriage 3200 mm (opt.)
SI400 EP NOVA in CE-Ausführung, Sägewagen mit Besäumlänge 3200 mm (Opt.)

Technical features Konstruktive Merkmale



Saw unit

The vertical movement on round linear guides ensures smooth operation and precise adjustment. Its closed structure guarantees high rigidity, and a vibration free unit.

Sägeaggregat

Das vertikal auf Rundführungen verfahrenende Sägeaggregat sorgt für eine mühelose Einstellung, während die geschlossene Konstruktion des Aggregats höchste Verwindungssteifigkeit und absolute Schwingungsfreiheit gewährleistet.



Scoring saw with manual adjustment

A precision lever mechanism controls the vertical and horizontal adjustment of the scoring saw, accessible from the front machine. Reference stops mean that you can rapidly re-position the scoring saw to a previous setting.

Manuell einstellbarer Vorritzer

Die Höhen- und Horizontalpositionierung des Vorritzers erfolgt direkt über ein Hebelsystem, von der Maschinenvorderseite. Die Anschläge erleichtern die erneute Positionierung des Vorritzers auf bereits verwendeten Bearbeitungsmaße; dadurch wird die Anzahl der Probeschnitte auf ein Minimum reduziert.

Entire saw unit tilts using 2 sturdy machined sectors. Precision cutting thanks to the rigidity of the structure and complete protection from sawdust.

Schrägstellung des gesamten Sägeaggregats über zwei robuste, exakt gefertigte Schwenksegmente. Präzise Gehrungsschnitte dank der Stabilität der Struktur sowie ein vollständiger Staubschutz.

NOVA Circular saws_NOVA Formatkreissägen



SCM sliding table

Made from large-section, extruded aluminium profile with a **closed honeycomb structure** to offer the maximum tensile strength under heavy duty conditions. Quality that lasts a lifetime. A T slot guarantees the secure mounting of clamps and accessories.

SCM Besäumwagen

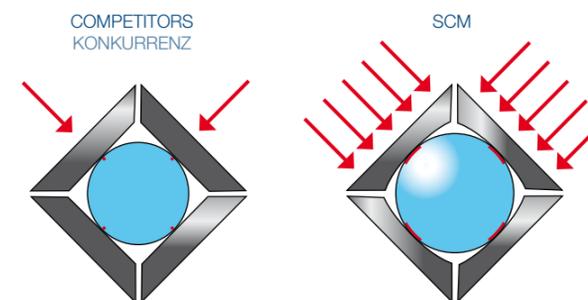
Stabiles gezogenes Strangprofil aus Aluminium mit großem Querschnitt und einer **rechteckigen geschlossenen Struktur**, um eine maximale Stabilität auch bei schweren Werkstücken zu gewährleisten. Die Führung bietet eine dauerhaft hohe Schnittpräzision.

Die vorhandene Tischnut bietet größte Zuverlässigkeit bei der Befestigung von Zusatzvorrichtungen.



Quality without compromise: the hardened steel sliders are mechanically anchored with rivets. No glue, no screws, only the best solution.

Qualität ohne Kompromisse: Die Sägewagenführungen aus gehärtetem Stahl sind mechanisch verankert (eingebördelt) und befestigt. Kein Leim, keine Schrauben – nur die beste Lösung.



The **arc-ground** steel slideways grant a cutting precision to an accuracy of $\pm 0,05$ mm along the entire carriage length: the **loading capacity is 4 times higher** with respect to any other system.

Die geschliffenen Stahlführungen mit **bogenförmigen Kontaktflächen** sichern höchste Präzision mit einer Laufgenauigkeit von $\pm 0,05$ mm auf dem gesamten Besäumweg des Wagens: die **Tragfähigkeit ist 4 mal höher** als bei allen anderen Systemen.

3200 mm Carriage (OPT)

For machining larger panels, the SCM NOVA 3200 mm carriage offers unbeatable rigidity and solidity.

Wagen 3200 mm (OPT)

Wer größere Platten bearbeiten möchte, kann den SCM NOVA Besäumwagen mit 3200 mm Schnittlänge wählen; es ist das optimale, was Steifheit und Stabilität angeht.



All quality components Qualität bei jedem Bauteil



Overhead blade guard with retraction from work table

The overhead blade guard can be partly retracted from the work table by simply rotating it at its upright support. The guard support is fitted at an angle to the support beam. This feature increases the working width available for cutting on the rip fence. The pendant blade guard is a standard feature on some models and an optional on others.

Wegschwenkbare Parallelogramm-Schutzhaube

Die Parallelogramm-Schutzhaube ist durch Drehung des Haltearms vom Tisch wegschwenkbar. Die angewinkelte Ausführung des Haltearms ermöglicht eine größere Schnittbreite bei der Bearbeitung von langen Werkstücken an der Parallelanschlagsseite.

The sturdy frame together with the sliding table provide a rigid support for all machining. The aluminium guide is precise and easily positioned.

Der robuste Besäumrahmen zusammen mit der Schwenkaufgabe bietet eine stabile Auflage für jede Bearbeitung. Der Längsanschlag aus Aluminium ist präzise und kann einfach positioniert werden.



The rip fence has a cast iron body, extruded aluminium rule, and slides on a wide steel bar: there is no compromising on quality. The whole worktable can be easily and completely retracted.

Der Parallelanschlag besteht aus Gusseisen, und der Anschlag selbst aus einem extrudierten Aluminiumprofil und läuft auf einer großdimensionierten Rundstange: kein Kompromiss bei der Qualität. Der Anschlag kann mühelos vollständig vom Arbeitstisch weggeschwenkt werden.

NOVA controls range Die NOVA Steuerungen



Manual versions (SI300 S / SI300 / SI400 NOVA)
Front manual controls with smooth movement for minimum effort. The exclusive SCM-patented solution guarantees total protection from sawdust and humidity.

Manuelle Versionen (SI300 S / SI300 / SI400 NOVA)
Manuelle Einstellung von der Vorderseite mit Handradverstellung. Diese exklusive Lösung von SCM (patentiert) gewährleistet vollständigen Widerstand gegen Staub und Feuchtigkeit und garantiert ein leichtes Einstellen über die Handräder.



SCM PATENT
SCM PATENT

COMPETITORS
KONKURRENZ



Electric version (SI400 E NOVA)

Tilttable control panel within reach. Digital readouts to the working height and tilt, precise to a tenth of millimeter.

Elektrische Ausführung (SI 400 E NOVA)

Ergonomisches Bedienpult. Zwei elektrische Digitalanzeigen für die Sägeblattpositionierung ermöglichen eine Einstellgenauigkeit im Zehntelbereich.

The advantages of electronic control Die Vorteile der elektronischen Steuerung



Programmed version (SI400 EP NOVA) - BRIGHT control
Electronic control for up to 3 axes for fast, integrated management of all functions. Improves productivity and makes it easy to use the machine's full potential.

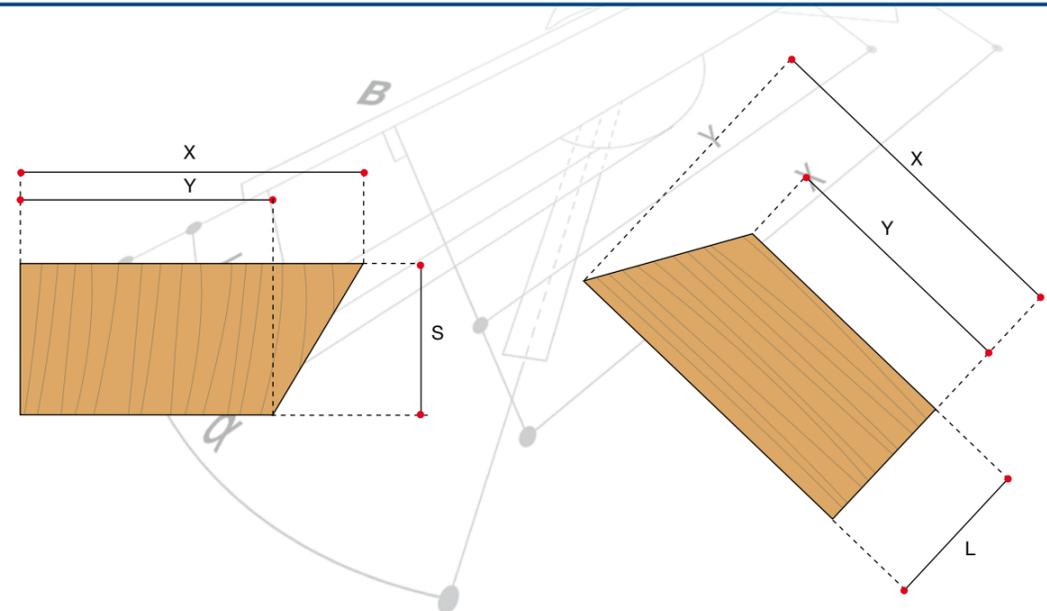
Programmierte Version (SI400 EP NOVA) - BRIGHT Steuerung
Elektronische Steuerung mit bis zu 3 Achsen für eine integrierte und schnelle Verwaltung aller Funktionen. Erhöht die Produktivität und ermöglicht es, das gesamte Potential der Maschine ganz einfach zu nutzen.



Ergonomic
The standard pendant control panel allows immediate data reading and intuitive use of the various functions.

Ergonomisch
Mit dem serienmäßigen Bedienpult über Tisch kann man die Daten direkt ablesen und die verschiedenen Funktionen ganz intuitiv anwenden.

NOVA technology's advantages Die Technologievorteile der NOVA-Baureihe



Operator help

The technology used for SCM electronic controls, developed on top range products, is now also available on the SI400 EP NOVA. The operator help functions **slash machine set up times** and prevent errors which result in **wasted material**.

Hilfe für den Bediener

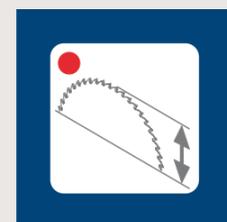
Die Technologie der elektronischen Steuerungen von SCM, die für die hochklassigen Produkte entwickelt wurde, steht nun auch an der SI400 EP NOVA zur Verfügung. Die Funktionen der Bedienerhilfe ermöglichen es, **die Einstellzeiten** der Maschine zu **verringern** und Fehler zu vermeiden, die zu **Materialverschwendung** führen.

Ready for immediate use

Mitre cuts and/or cuts with an angled sliding table are immediate: simply enter the data for the workpiece to be obtained, then start cutting.

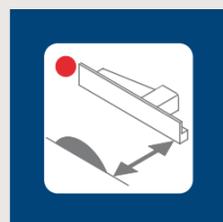
Direkte Anwendung

Die Schnitte mit schräggestelltem Sägeblatt und /oder mit geschwenktem Längsanschlag sind direkt durchführbar. Man muss nur die Daten des Werkstücks eingeben, das man erhalten möchte, und kann die Schnitte ohne weitere Berechnungen vornehmen.



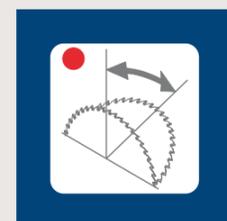
Blade units raising

Heben und Senken des Sägeaggregats



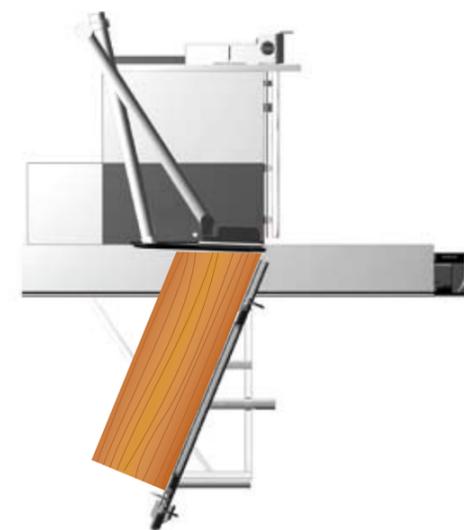
Powered rip fence with electronic programmer

Motorischer Parallelanschlag mit Programmierung



Blade units angle setting (taking into account cut thickness)

Schwenkung des Sägeaggregats (berücksichtigt und korrigiert stets auch die Schnitthöhe)



A single, correct cut

Only SCM allows you to choose **any cutting configuration** according to known workpiece measurements. The operator help is a real asset, without altering each operator's habits.

Nur ein Schnitt, aber der richtige

Nur SCM bietet die Möglichkeit, aufgrund der bekannten Maße des Werkstücks **jede Schnittkonfiguration** zu wählen. Die Bedienerhilfe bietet eine konkrete Anleitung, ohne dass der Handwerker seine Gewohnheiten ändern muss.

All working options Option für alle Bearbeitungen



Rip fence with digital indicator

Easy position reading with possibility to view absolute and incremental measurements.

Parallelanschlag mit Digitalanzeige

Einfache Positionsanzeige der Arbeitsmaße (Absolut- oder Kettenmaße).



Rip fence with electronic positioning

Strong structure in cast iron, extruded aluminium fence and round steel bar sliding for the maximum precision. Absolute and incremental working height adjustment with possibility of saving it.

Parallelanschlag mit elektronischer Positionierung

Stabile Gussstruktur, Anschlag aus extrudiertem Aluminium und Führung auf einer stabilen Stahlrundstange um höchste Präzision zu haben. Verwaltung der Arbeitsmaße (Absolut- oder Kettenmaße) mit Speichermöglichkeit.

Complete electronic rip fence retraction in a matter of seconds and without disassembling parts.

Der motorische Parallelanschlag kann vollständig weggeschwenkt werden, und dies in wenigen Sekunden und ohne dass irgend etwas abgebaut werden muss.



NOVA Circular saws_NOVA Formatkreissägen



Mitre fence

On sliding carriage complete with telescopic stop extending to 1500 mm and with metric rule.

Gehrungsanschlag

auf dem Besäumwagen, teleskopierbar auf 1500 mm Maßanzeige mit Skala



Mitre fence with mechanical compensation

of the measurement, for rapid and precise mitre cuts.

Gehrungsanschlag für Winkelschnitte mit mechanischer Kompensation

der Anschlagposition, um präzise Winkelschnitte vornehmen zu können ohne Einstellfehler.

Rip cut - Parallelschnitte

Rip fence unit with referencing system for the first trim cut

It allows to make rip cuts using the sliding table, without any cut test.

Anschlag für Parallelschnitte mit einem Bezugssystem nach dem ersten Besäumschnitt

Ermöglicht Parallelschnitte auf dem Besäumwagen ohne Probeschnitte.



All working options Option für alle Bearbeitungen



Useful cutting depth 130 mm on SI300 S NOVA
Optional 400 mm diameter blade
400 mm blade increases the cutting capacity to 130 mm for deep cutting applications. A 5,5 kW (7,5 HP) motor is included.

Schnitthöhe 130 mm für die SI300 S NOVA
Vorbereitung für 400 mm
Es ist möglich die Schnittkapazität auf bis zu 130 mm zu vergrößern. Das Kit schließt den Motor mit 5,5 kW (7,5 PS) ein.

Easy and fast set up
Rapid changing of the saw blade speed, from the front of the machine (slots on the table surface) minimises down time.

Einfaches und schnelles Setup
Sägeblatt Drehzahlwechsel bequem von der Maschinenvorderseite (Öffnung im Arbeitstisch) ohne Zeitverlust.

Main options for NOVA circular saws / Die wichtigsten Zubehöre für NOVA Formatkreissägen		SI300 S NOVA	SI300 NOVA	SI400 NOVA	SI400 E NOVA	SI400 EP NOVA
Scoring saw with independent motor	Vorritzer mit unabhängigem Motor	S	S	S	S	S
Carriage length 1600 mm	Besäumwagenlänge 1600 mm	S	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Sliding carriage length 2600 mm	Besäumwagenlänge 2600 mm	N.D.	S	S	S	S
Sliding carriage length 3200 mm	Besäumwagenlänge 3200 mm	N.D.	O	O	O	O
Overhead mobile control panel	Schwenkbares Schalterpult	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	S
Parallel fence with digital indicator	Parallelanschlag mit Digitalanzeige	N.D.	N.D.	O	O	O
Motorized parallel fence with programmer	Motorisierter Parallelanschlag mit Steuerung	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	S
Fence with angular cutting	Gehrungsanschlag	O	O	O	O	O
Fence with angular cutting with compensation	Gehrungsanschlag mit Längenausgleich	N.D.	O	O	O	O
Fence with parallel cutting	Anschlag für Parallelschnitte	N.D.	O	O	O	O
400 mm blade assembly presetting	Kit für Sägeblatt mit 400 mm Durchmesser	O	N.D.	S	S	S

S = standard
S = Standard

O = optional
O = Option

N.D. = not available
N.D. = Nicht lieferbar

Technical details Technische Daten

Squaring capacity		Besäumkapazität		SI300 S NOVA	SI300 NOVA
Scoring saw and 1600 sliding carriage		Mit Vorritzer und Wagen 1600	mm	1600x2600	N.D.
Scoring saw and 2600 sliding carriage		Mit Vorritzer und Wagen 2600	mm	N.D.	2600x3200
Scoring saw and 3200 sliding carriage		Mit Vorritzer und Wagen 3200	mm	N.D.	3200x3200
Standard cutting width on rip fence		Standard Schnittbreite am Parallelanschlag	mm	1000	1270
Net weight of standard machine		Nettogewicht der Basismaschine	Kg	570	800
Overall dimensions with seaworthy packing		Abmessungen mit seemäßiger Verpackung			
Machine body		Grundkörper	mm	2020x1170x1120	2020x1170x1120
2600 (3200) sliding table		Wagenlänge 2600 (3200)	mm	2700x460x220	2700(3430)x460x220
Tools		Werkzeuge			
Max. diam. main blade (OPT)		Max. Hauptsägeblattdurchmesser (als Option)	mm	315 (400)	315
Max. diam. scoring saw blade		Vorritzerdurchmesser	mm	120	120
Main blade spindle diam.		Durchmesser der Hauptsägewelle	mm	30	30
Scoring saw blade spindle diam.		Durchmesser der Vorritzsägewelle	mm	20	20
Max. cutting height at 90° (OPT)		Max. Schnitthöhe bei 90° (als Option)	mm	100(130)	100
Max. cutting height at 45° (OPT)		Max. Schnitthöhe bei 45° (als Option)	mm	70(92)	70
Main blade speed		Sägeblatt Drehzahl	r.p.m. - U/min	4000 (3700)	4000
Scoring saw blade speed		Vorritzerdrehzahl	r.p.m. - U/min	8500	8500
Dust-extraction		Absaugung			
Blade unit outlet diam. (upper guard)		Absaugstutzen am Sägeaggregat (Sägeblattschutz)	mm	120 (80)	120 (80)
Extraction air flow rate		Absaugvolumen	m³/h	1300	1300
Motor power		Motorleistung			
Main blade motor power	Hz 50	Motor des Hauptsägeblatts	Hz 50	kW (HP) (PS)	4 (5,5)
Scoring saw blade motor power	Hz 50	Motor des Vorritzers	Hz 50	kW (HP) (PS)	0,75 (1)

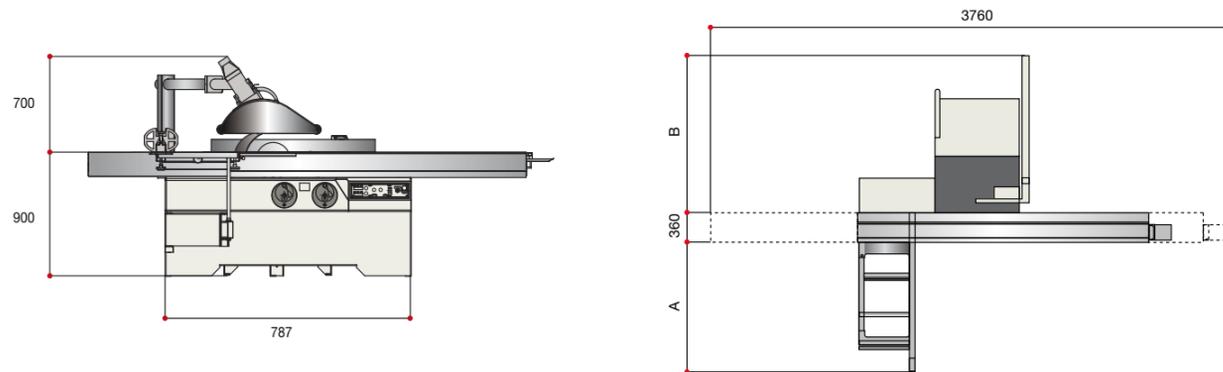
Squaring capacity		Besäumkapazität		SI400 NOVA	SI400 E NOVA	SI400 EP NOVA
Scoring saw and 2600 sliding carriage		Mit Vorritzer und Wagen 2600	mm	2600x3200	2600x3200	2600x3200
Scoring saw and 3200 sliding carriage		Mit Vorritzer und Wagen 3200	mm	3200x3200	3200x3200	3200x3200
Standard cutting width on rip fence		Standard Schnittbreite am Parallelanschlag	mm	1270	1270	1270
Net weight of standard machine		Nettogewicht der Basismaschine	Kg	980	1050	1080
Overall dimensions with seaworthy packing		Abmessungen mit seemäßiger Verpackung				
Machine body		Grundkörper	mm	2020x1170x1120	2020x1170x1120	2020x1170x1120
2600 (3200) sliding table		Wagen 2600 (3200)	mm	2700(3430)x460x220	2700(3430)x460x220	(3430)x460x460x220
Tools		Werkzeuge				
Max. diam. main blade		Max. Hauptsägeblattdurchmesser	mm	400	400	400
Max. diam. scoring saw blade		Vorritzerdurchmesser	mm	120	120	120
Main blade spindle diam.		Durchmesser der Hauptsägewelle	mm	30	30	30
Scoring saw blade spindle diam.		Durchmesser der Vorritzsägewelle	mm	20	20	20
Max. cutting height at 90°		Max. Schnitthöhe bei 90°	mm	130	130	130
Max. cutting height at 45°		Max. Schnitthöhe bei 45°	mm	92	92	92
Main blade speed		Sägeblatt Drehzahl	r.p.m. - U/min	3700	3700	3000-4000-5000
Scoring saw blade speed		Vorritzerdrehzahl	r.p.m. - U/min	8500	8500	8500
Dust-extraction		Absaugung				
Blade unit outlet diam. (upper guard)		Absaugstutzen am Sägeaggregat (Sägeblattschutz)	mm	120 (80)	120 (80)	120 (80)
Extraction air flow rate		Absaugvolumen	m³/h	1300	1300	1300
Motor power		Motorleistung				
Main blade motor power	Hz 50	Motor des Hauptsägeblatts	Hz 50	kW (HP) (PS)	5,5 (7,5)	5,5 (7,5)
Scoring saw blade motor power	Hz 50	Motor des Vorritzers	Hz 50	kW (HP) (PS)	0,75 (1)	0,75 (1)

In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice.

Einige der abgebildeten Maschinen enthalten aufpreispflichtige Zubehöre. Der Hersteller kann die technischen Daten ohne Ankündigung ändern.

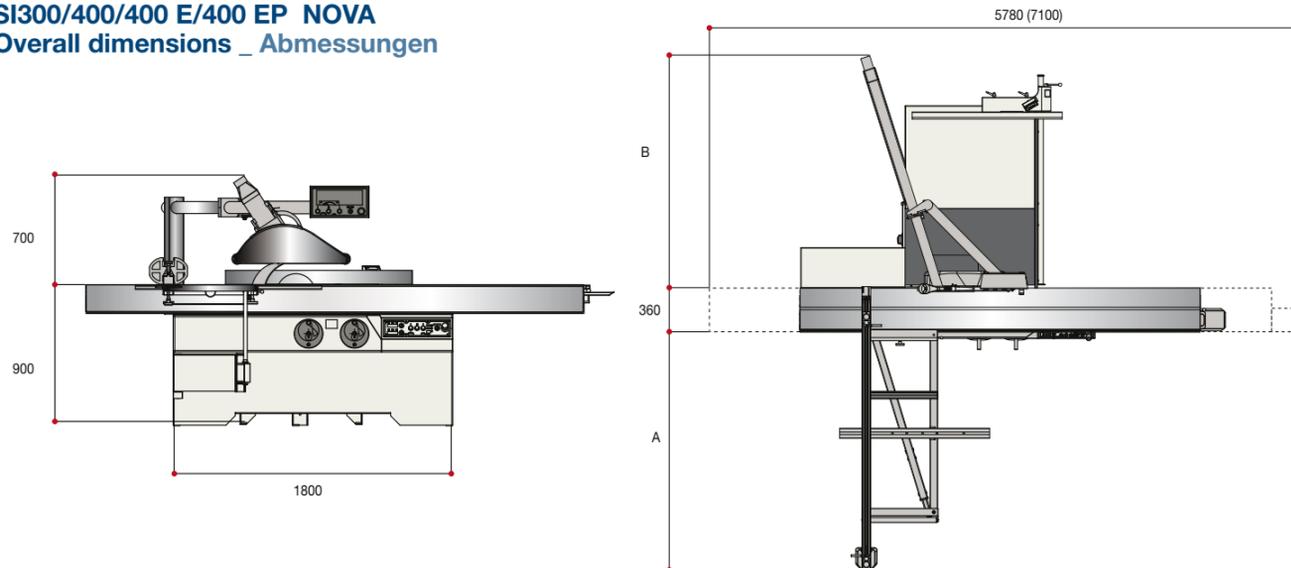
NOVA Circular saws _ NOVA Formatkreissägen

SI300 S NOVA Overall dimensions _ Abmessungen



With carriage Mit wagen	A	Cutting width with parallel fence Schnittbreite am Parallelanschlag	B
	1460 mm	1000 mm	1360 mm
		1270 mm	1650 mm
		1500 mm	1860 mm

SI300/400/400 E/400 EP NOVA Overall dimensions _ Abmessungen



With carriage Mit Wagen	A	Cutting width with parallel fence Schnittbreite am Parallelanschlag	B
2600 mm	1860 mm	1000 mm	1360 (1550) mm
3200 mm	1860 mm	1270 mm	1650 (1840) mm
		1500 mm	1860 (2050) mm

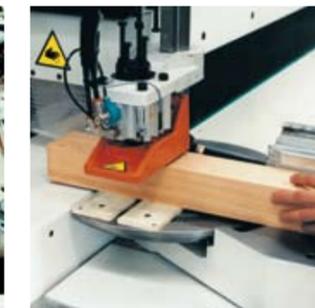
SCM. The widest range of woodworking machines SCM. Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3000 employees, 18 factories, 23 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.



SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 18 Produktionsstätten, 23 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt.



SINCERT

